

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): ywářđá
Arrieta: ywářđá
Bakio: bašoγwářđá
Bermeo: bašoγayóle, *kampoγwářđá
Berriz: gwářđá, bašómontéro
Bolibar (Markina-Xemein): bašósaj̃n,
*gwářđá
Busturia: bašoγayóla
Dima: bašósaj̃n, ywářđá
Elantxobe: ywářđá, *bašoγyř̃fon,
*bašoγayóla
Elorrio: ywářđá, *bašósaj̃n
Errigoiti: bašóγayóla, ywářđá
Etxebarri: *ywářđá
Etxebarria: bašóγayóre, bašóγayóle, ywářđá
Gamiz-Fika: gwářđá
Getxo: gwářđá
Gizaburuaga: montéru, bašokoγwářđá
Ibarruri (Muxika): ywářđá
Kortezubi: ywářđá
Larrabetzu: bašoγwářđá
Laukiz: ywářđá
Leioa: gwářđá
Lekeitio: ywářđá, *montéru
Lemoa: ywářđá
Lemoiz: ywářđá
Mañaria: ywářđá
Mendata: bašómontéru
Mungia: gwářđá
Ondarroa: ywářđá, *bašósaj̃n, *montéro
Orozko: bašósantsale, *ywářđá, *bašósaj̃n
Otxandio: montero, *ywářđá, *bašósaj̃n
Sondika: ywářđá
Zaratamo: gwářđá, *bašósaj̃n
Zeanuri: bašošejn, ywářđá
Zeberio: [ez da galdetu]
Zollo (Arrankudiaga): ywářđá
Zornotza: ywářđá

Araba

Aramaio: ywářđá

Gipuzkoa

Aia: yoařđá
Amezketá: goařđá, mendís^antsałeá
Andoain: gwařđá
Araotz (Oñati): montero, ywářđá

Arrasate: ywářđá
Arroa (Zestoa): yoařđá, montero
Asteasu: m^endíyoařđá
Ataun: ywářđamonté
Azkoitia: ywářđá, montéru
Azpeitia: yoařđá
Beasain: m^endíywářđá
Beizama: gwářđá
Bergara: ywářđá
Deba: ywářđá
Donostia: bašoγwářđá, *bašósaj̃n
Eibar: ywářđá
Elduain: gwářđá
Elgoibar: gwářđá
Errezil: yoařđá
Ezkiio-Itsaso: ywářđá
Getaria: ywářđá, montero
Hernani: ywářđá
Hondarribia: mendísantsále, gwářđamonte,
bašókontusantsáleak
Ikaztegieta: bašoγwářđá
Lasarte-Oria: gwářđamonté, *bašósaj̃n
Legazpi: gwářđamonte
Leintz Gatzaga: ywářđá, bašósaj̃n
Lendaro: ywářđá, ywářđamontés
Oiartzun: ywářđá^a
Oñati: bašósaj̃n, montero
Orexa: goařđá
Orio: ywářđá
Pasaia: mendíywářđá, ywářđamonté
Tolosa: ywářđá
Urretxu: gwářđamonté, bašósaj̃n
Zegama: ywářđá

Nafarroako Foru Komunitate

Abaurregaina / Abaurrea Alta: gwářđá,
gwářđamontéak (mark.), gwářđapjésak
(mark.)
Alkutz: ywářđá, ójánaγ gwářđá
Aniz: iyúrin
Arbizu: gwářđá
Berute: íruáj̃, montero
Donamaria: gwářđamonté, gwářđá
Dorrao / Torrano: ywářđá, *ingúraj̃
Erratzu: ywářđamonte, *irúř̃e
Etxalar: oįansaj̃, gwářđamontik (mark.),
seláđorik (mark.)
Etxaleku: montero

Etxarri (Larraun): íruáj̃, montero
Eugi: gwářđá
Ezkurra: ingoráj̃, monteroá (mark.),
goařđá
Gaintza: íruáj̃ (?), yoařđá
Goizueta: mendíko ywářđá
Igoa: gwářđá, montero, *íruyáj̃
Jaurrieta: gwářđá fórestalá
Leitza: ingusáj̃, ywářđá, goařđá, montero,
seláđoré
Lekaroz: gwářđá
Luzaide / Valcarlos: oįantsaj̃n
Mezkiritz: gwářđá
Oderitz: montero, *íruyáj̃
Suarbe: ywářđá, montero, *iywáj̃
Sunbilla: gwářđá, đepútu
Urdiain: irúyáj̃, íruyęjá
Zilbeti: montero (mark.), méndimútil
Zugarramurdi: mendisaj̃n, gwářđamontéa
(mark.)

Lapurdi

Ahetze: oįantsaj̃n
Arrangoitze: [ez da galdetu]
Azkaine: oįantsaj̃n
Bardoze: ójhentjār, *oįhantsaj̃na
Beskoitze: oįhantsaj̃n
Donibane Lohizune: oįantsaj̃n
Hazparne: oįansaj̃n
Hendaia: oįansaj̃n
Itsasu: oįantsaj̃n
Makea: oįhantsaj̃n
Mugerre: oįhantsaj̃n
Sara: oįantsaj̃n
Senpere: oįansaj̃n
Urketa: ójhantsaj̃n, oįhantsaj̃ilia (mark.)
Uztaritze: oįantsaj̃n

Nafarroa Beherea

Aldude: oįáintsaj̃n
Arboti: ójhentsaj̃n
Armendaritze: oįhantsaj̃n, oįhantsęjn
Arnegi: oįhantsaj̃n
Arrueta: oįéntsaj̃n
Baigorri: oįhantsaj̃n
Bastida: gwářđá (?)
Behorlegi: oįhantsaj̃n
Bidarrai: oįantsaj̃n

Ezterenzubi: oįantsaj̃n, belářtsaj̃n, gářđá (?)
Gamarte: oįantsaj̃n
Garrüze: oįantsaj̃n
Irisarri: oįansaj̃n
Izturitze: oįhantsęjn
Jutsi: oįhantsaj̃n
Landibarre: oįantsaj̃n
Larzabale: oįhantsaj̃n
Uharte Garazi: oįansaj̃n

Zuberoa

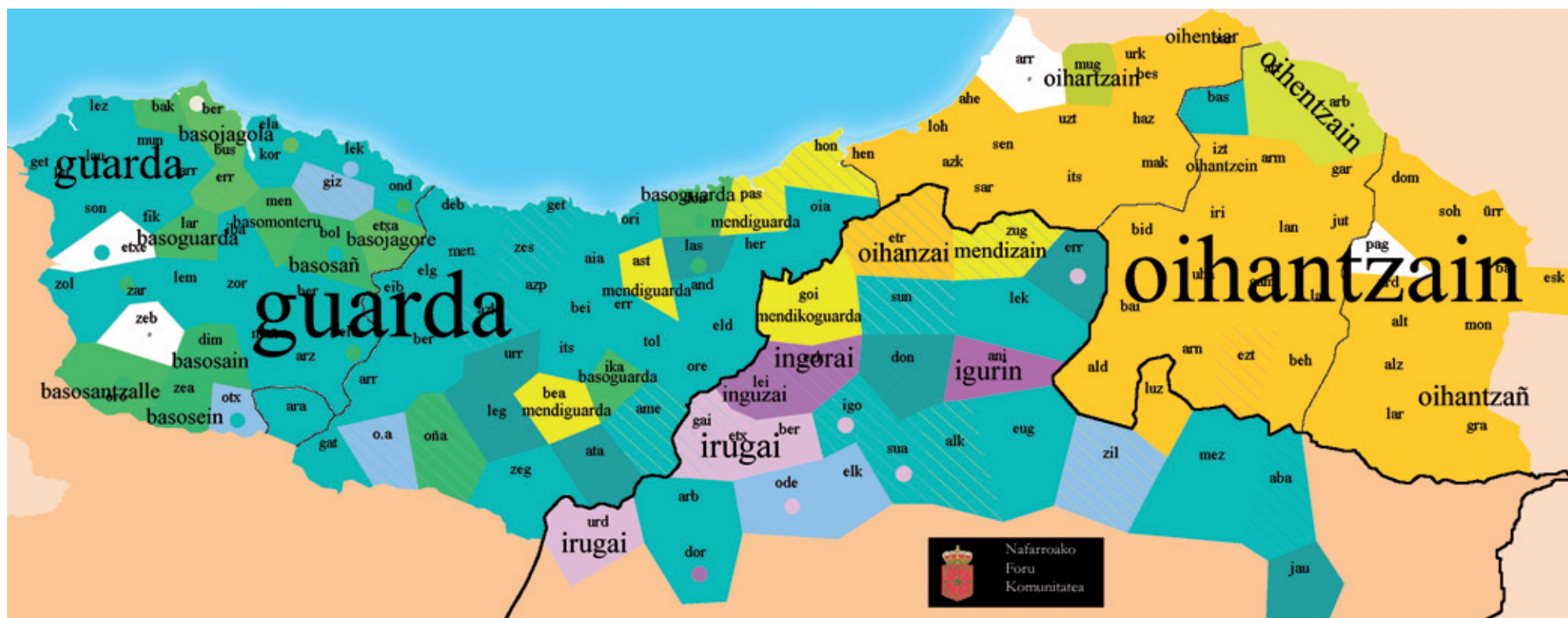
Altzai: oįhantsaj̃n
Altzürükü: ójhantsaj̃n
Barkoxe: oįhantsaj̃n
Domintxaine: oįhantsaj̃n
Eskiula: ójhantsaj̃na
Larraine: oįhantsaj̃n
Montori: ójhantsaj̃n
Pagola: [ez da galdetu]
Santa Grazi: oįhantsaj̃na (mark.)
Sohüta: oįhantsaj̃n
Urdiñarbe: oįhantsaj̃n
Ürrüstoi: oįhantsaj̃n

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Elantxobe (B): *bašoγyř̃fon
Etxalar (N): seláđorik
Ezkurra (N): goařđá
Ezterenzubi (N): gářđá
Hondarribia (G): bašókontusantsáleak
Leitza (N): montero, seláđoré
Ondarroa (B): *montéro
Orozko (B): *ywářđá
Otxandio (B): *bašósaj̃n

509. Mapa: guarda forestal / garde forestier / forester

GALDERA: 19620



	guarda
	basojagole
	oi(h)antzain
	oientzañ
	oihartzain
	belartzain
	igurin
	ingurái
	baso-guarda
	mendi-
	irugai
	basosain
	montero
	bestelakoak

- Galdera erkatzeko da 19100-koarekin ('bosque' / 'forêt'). Hegoaldean, herriko, diputazioko edo estaduko langilea izan daiteke ofizio honetako jendea eta horren arabera izenak alda daitezke. Iparraldean, "guarda" aduanetako funtzionarioa baizik ez daiteke izan. *Irugai* hitza erantzun gisa tratatu da.

- **Bestelakoak:** deputu (Sunbilla), garda (Ezterenzubi), kanpoguarda (Bermeo), zeladore (Etxalar, Leitza).

Dima: *Kofradi gustiek, urtean bat kanbietan soan da ipinten soan jefè bat; da orrek basosainek aukiten yoan ardurea urrengo urtean abixetako danari da lándarak ipini bear basirean.* (Guarda aldiz Diputaziokoa dela dio).

Bolibar: *guarda oraingoa da eta basozañek lehenagokoak.*

"Irugai" zer den azaltzen da. **Leitza:** *Baitu, kartzela'raman, ordaindu arte, ori itten tzun igual inguzaiek, arri esan terrenoan yabek eta arrek itten tzun.* **Etxarri:** *Emen érritán izáten tzená, irugayé, ázindák o, báitzekó arrápatú, érritán, azindak eta zintzekó.* **Oderitz:** *Zén béyák eta kasó itten tzítuná. Bueno, ez. Béste érritako áziendák ez sártzekó kasó itten tzioná, erríak jarrí zuná.* **Igoa:** *Erriko gízon bát, ói apárte, éstudioik'abé ta, mónteroán apárte, érrikoá berékoa, pátze ó érrík, méndirí káso ittekó ta. Emen ézta izáten biño Bítuná bázén. Montéroá, guárdá, Diputazionák izaten de.*

Behorlegi: *Belarzaña, igortzen tzu ehun eta amabost ardi ta batuzu ehun ta berroitamar, ta bada belarzaña, hak badu dretxua punitzeko, hua sindikateko enpleatu at duzu.*